

635729-2026 - Hange

Bulgaaria – Toiduained, joogid ja tubakas ja seonduvad tooted – „Доставка на хранителни продукти за нуждите на Дом за стари хора – гр. Трявна за 2026 г. и 2027 г., по обособени позиции”

OJ S 178/2026 15/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

E-posti aadress: dsh_tryavna@abv.bg

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Sotsiaalkaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: „Доставка на хранителни продукти за нуждите на Дом за стари хора – гр. Трявна за 2026 г. и 2027 г., по обособени позиции”

Kirjeldus: Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по доставка на хранителни продукти за нуждите на Дом за стари хора – гр. Трявна за 2026 г., включително тяхното транспортиране, товарене – разтоварване и всички други свързани с това дейности до франко обект – Дом за стари хора - гр. Трявна, с. Черновръх, местност Вареницата и гр. Трявна, ул. „Индустриална“ № 1, след преместването на дома. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките, прогнозното количество и единични цени, които са максимални, определени от Възложителя, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка.

Menetluse tunnus: b7bc9705-df4e-49c7-9558-22b50c6ff896

Sisemine tunnus: 607689

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15000000 Toiduained, joogid ja tubakas ja seonduvad tooted

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Дом за стари хора - гр. Трявна, с. Черновръх, местност Вареницата и гр. Трявна, ул. „Индустриална“ № 1, след преместването на дома.

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 64 729,41 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: На основание чл.7, ал.2 от ППЗОП, във връзка с чл.21, ал.6 от ЗОП, Възложителят указва, че част от обособените позиции в настоящата процедура се възлагат самостоятелно, съобразно индивидуалните им стойности, а именно чрез директно възлагане по реда на чл.20, ал.4, т.3 от ЗОП. Възложените по този ред обособени позиции са както следва: Обособена позиция № 4 – био мляко и млечни продукти – 685,13 евро без ДДС; Обособена позиция № 5 – био месо и месни продукти - 3132,43 евро без ДДС; Обособена позиция № 6 - био пресни плодове и зеленчуци – 805,28 евро без ДДС; Обособена позиция № 7 – различни био храни – 309,33 евро без ДДС. При необходимост на основание чл. 67, ал.5 от ЗОП, Възложителят може да изисква от участниците, по всяко време след отварянето на офертите представяне на всички или част от документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното възлагане на поръчката. Разпоредбата ще се прилага при съобразяване с чл. 68, ал. 4 и ал. 5 от ЗОП. Ако някое от изискванията в процедурата, противоречи на чл. 68, ал. 4 и ал.5 от ЗОП, същото не се прилага, а се прилагат разпоредбите на чл. 68, ал.4 и ал.5 от ЗОП. Освен на основанията по чл. 54 от ЗОП възложителят може да отстрани участниците и на някое от основанията по чл.107 от ЗОП. Участникът ще бъде отстранен от участие в процедурата за възлагане на настоящата обществена поръчка, ако не отговаря на някое от посочените минимални изисквания за годност, икономически и финансови изисквания, технически и професионални способности, респ. на изискванията за лично състояние и други посочени от възложителя. Участник, който не е представил техническо предложение съгласно предварително обявените от Възложителя условия и изисквания и в съответствие с предоставения образец, ще бъде отстранен от участие в процедурата. Участник, който не е посочил единична или обща цена за някой артикул от предмета на обособената позиция, или общата цена за изпълнение се отстранява от участие в поръчката. Участник, който предложи по-висока цена от определената от Възложителя максимална единична цена за артикул, посочени в техническата спецификация, ще бъде отстранен от участие в процедурата. Участник предложил по-висока обща стойност за изпълнение от посочената прогнозна, съответно за всяка обособена позиция и/или по-високи единични цени за някой артикул от посочените от Възложителя базови такива, ще бъде отстранен от участие в процедурата. Възложителят изисква представяне в 5-дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложение в офертата на участник свързано с цена или разходи, когато то е с повече от 20 на сто по-благоприятно от: 1. средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка - при допуснати до оценяване три или повече оферти; 2. прогнозната стойност на обособената позиция - при допуснати до оценяване една или две оферти. В случая се прилагат разпоредбите на чл. 72 от ЗОП. Гаранцията, обезпечаваща изпълнението на Договора е в размер на 4% (четири процента) от цената на договора, без ДДС.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptsioon: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pettus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Laste töõjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно

законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Обособена позиция 1 – Месо и месни продукти

Kirjeldus: Доставка на месо и местни продукти. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките, прогнозното количество и единични цени, които са максимални, определени от Възложителя, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка. Sisemine tunnus: 607692

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15100000 Loomsed tooted, liha ja lihatooted

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Дом за стари хора - гр. Трявна, с. Черновръх, местност Вареницата и гр. Трявна, ул. „Индустириална“ № 1, след преместването на дома.

5.1.3. Eeldatav kestus

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. **Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 24 065,80 EUR

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. **Ligipääsetavuse kriteeriumid**

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни.

Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон

Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълнението от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция № 1 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция № 2 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция № 3 – Доставка

на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарни-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство /собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация. В случай, че участникът кандидатства за повече от една обособена позиция, може да използва едно транспортно средство за всички позиции, ако отговаря на поставените по-горе изисквания.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Най-ниска цена

Kirjeldus: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/607689>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/607689>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция по приходите (НАП)

Maksuõiguse veebiaadress: <https://portal.nra.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите (МОСВ)

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и социалната политика (МТСП)

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Pakkumusi menetlev organisatsioon: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Обособена позиция 2 – Плодове и зеленчуци

Kirjeldus: Доставка на плодове и зеленчуци. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките, прогнозното количество и единични цени, които са максимални, определени от Възложителя, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка.
Sisemine tunnus: 607694

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 03220000 Kõõgiviljad, puuviljad ja pähklid

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Дом за стари хора - гр. Трявна, с. Черновръх, местност Вареницата и гр. Трявна, ул. „Индустиална“ № 1, след преместването на дома

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 18 760,94 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни.

Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон

Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълненията от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция № 1 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция № 2 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция № 3 – Доставка на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 16) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарни-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство /собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация. В случай, че участникът кандидатства за повече от една обособена позиция, може да използва едно транспортно средство за всички позиции, ако отговаря на поставените по-горе изисквания.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Най-ниска цена

Kirjeldus: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/607689>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/607689>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция по приходите (НАП)

Maksuõiguse veebiaadress: <https://portal.nra.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите (МОСВ)

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и социалната политика (МТСП)

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Pakkumusi menetlev organisatsioon: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Обособена позиция 3 – Други храни

Kirjeldus: Доставка на различни хранителни продукти. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките, прогнозното количество и единични цени, които са максимални, определени от Възложителя, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка.

Sisemine tunnus: 607695

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 15890000 Mitmesugused toiduained ja kuivatatud tooted

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Дом за стари хора - гр. Трявна, с. Черновръх, местност Вареницата и гр. Трявна, ул. „Индуриална“ № 1, след преместването на дома

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 10/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 21 902,67 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни. Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за

храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълнението от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция № 1 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция № 2 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция № 3 – Доставка на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарни-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство /собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация. В случай, че участникът кандидатства за повече от една обособена позиция, може да използва едно транспортно средство за всички позиции, ако отговаря на поставените по-горе изисквания.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Най-ниска цена

Kirjeldus: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на

офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/607689>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/607689>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/10/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 19/10/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция по приходите (НАП)

Maksuõiguse veebiaadress: <https://portal.nra.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите (МОСВ)

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и социалната политика (МТСП)

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Pakkumusi menetlev organisatsioon: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: ДОМ ЗА СТАРИ ХОРА

Registreerimisnumber: 0002159460104

Postiaadress: ул. ИНДУСТРИАЛНА №.1

Linn: гр.Трявна

Sihtnumber: 5350

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Стоянка Трендафилова Бонева

E-posti aadress: dsh_tryavna@abv.bg

Telefon: 0893540565

Hankija profilil: <https://app.eop.bg/buyer/18426>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Registreerimisnumber: 000698612

Postiaadress: бул. Витоша № 18

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Комисия за защита на конкуренцията

E-posti aadress: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Faks: +359 29807315

Internetiaadress: <http://www.cpc.bg>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Национална агенция по приходите (НАП)

Registreerimisnumber: 131063188

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

E-posti aadress: infocenter@nra.bg

Telefon: 070018700

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Министерство на околната среда и водите (МОСВ)

Registreerimisnumber: 000697371

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

E-posti aadress: edno_gishe@moew.government.bg

Telefon: 029406000

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Министерство на труда и социалната политика (МТСП)

Registreerimisnumber: 000695395

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

E-posti aadress: e-uslugi@mtsp.government.bg

Telefon: 028119443

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: e6646bc5-d9dd-404f-96bd-bf1dff8b206c - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 14/09/2026 15:47:37 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: bulgaaria keel

Teate avaldamise number: 635729-2026

ELT S väljaande number: 178/2026

Avaldamise kuupäev: 15/09/2026